

BDI - ASN Note

Load-No.: 57506

20.07.2018 10:08:35

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 9.639 KG

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80507151	000010	2511109290	1.876	PC	M	SCHAITRAD 6.GANG	550003915801
20.07.2018		035306-900					nt. wt.: 1.211 KG , gr. wt.: 1.382 KG

CC: 180063870
CC: 180063846

G

526
1.350
DCT300PC M
PC M

DCT300/P01850

Cast-Number: 607821
UC-Material: I049620010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

211571

80507708	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHAITRAD 5.GANG	550002776010
20.07.2018		033917-900					nt. wt.: 1.010 KG , gr. wt.: 1.066 KG

CC: 180068532

H

1.500
HESON KLEIN

PC S

HESON KLEIN/P01590

Cast-Number: 237452
UC-Material: G042100010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

211572

80507716	000010	2501364793	1.400	PC	S	SCHAITRAD 6.GANG	550003288603
20.07.2018		035147-900					nt. wt.: 963 KG , gr. wt.: 1.019 KG

CC: 180068226

M

1.400
HESON KLEIN

PC S

HESON KLEIN/P01590

Cast-Number: 609797
UC-Material: I055240010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

211573

80507731	000010	2511108490	1.060	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201
20.07.2018		035309-900					nt. wt.: 1.801 KG , gr. wt.: 1.971 KG

CC: 180069878
CC: 180069873

B

530
530PC S
PC S

211574

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Vina del Ciociarino, + Zona Industriale I-70026 Modugno		Artikel SCHALTRAD 6.GANG (Part name: / Désignation pièce)		HBS-Teile-Nr. 035147-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:)		Auftrag 1011222 (order no./ordre no.)	
		Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.93 (costumer part number / No. du plan client)		Änderungsindex - (draw, notifc. index / indice du plan)		SAP UC-Material L055240010 (SAP UC-material/SAP UC-materiall)	
		Kd.-Auftr.-Nr. 30000851 (order no. / No. De commande)		Liefererschein-Nr. 80507716/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison)		Lieferdatum 07/04/2018 (shipping date / Date de livraison)	
		Schmelzen-Nr. 609797 (heat number / No. de Coulee)		Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee)			
Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH (steel mill / Acierrie)		Werkstoff 20MnCRS5 (steel grade / Qualité)		Herstellprozess EVD/CC (process flow / Procédé fabrication)		Gießformat 240X240 (casting dim. / Dimension coulée)	
Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)						Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP BG-Ge (delivery condition / Etat de livraison)	
						Rohmat.-abm. 42 Rund (raw material dim. / Barre diamètre)	

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																									
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O	
0.1900	0.1900	1.2500	0.0090	0.0260	1.1000	0.0400	0.1400	0.1100	0.0070	0.0320	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0023	0.0050	0.0000	0.0000	0.0000	0.0006	0.0136	1.9000	16.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.20	0.00	41.60	0.00	37.70	0.00	34.70	0.00	32.50	30.90	29.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0,000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	10	-	10
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)						K3-OXIDE = 0		
Umformgrad = 4,6:1								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00
A(%)		Z(%)	
0.00		0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	177.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date) 07/20/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006446 vom 20.07.2018



Ludwigsburg, 20.07.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80507151	2	COLLI	Getriebeteile	9.639	
2	80507708	1	COLLI			
3	80507716	1	COLLI			
4	80507731	2	COLLI			
5	80507738	4	COLLI			
6	80510238	1	COLLI			
Summe: Total:		11,00	COLLI		9.639,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		KOENIG NAGEL Srd. Reception des Marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 24 JUL 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604